



Об утверждении Правил организации и осуществления перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов на территории Республики Казахстан

درباره تصویب قوانین سازماندهی و اجرای حمل و نقل از حمل و نقل های بزرگ و سنگین در سرزمین جمهوری قزاقستان

истра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 27 февраля 2015 года № 206. Зарегистрирован в Министерстве юстиции Республики Казахстан 19 июня 2015 года

خرج کردن در جهت سرمایه گزاری و توسعه جمهوری قزاقستان از تاریخ بیست و هفتم فوریه سال دوهزار و پانزده به شماره دویست و شش، تصویب شده در وزارت دادگستری جمهوری قزاقستان به تاریخ نوزدهم ژوئن سال دوهزار و پانزده.

В соответствии с подпунктом 23-14) статьи 13 Закона Республики Казахстан от 4 июля 2003 года "Об автомобильном транспорте" **ПРИКАЗЫВАю:**

مطابق با بند های بیست و سوم و چهاردهم و ماده سیزدهم قانونجمهوری قزاقستان از تاریخ چهارم ژوئن سال دهزار و سه درباره حمل و نقل اتوموبیلی سفارش شده است

1. Утвердить прилагаемые Правила организации и осуществления перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов на территории Республики Казахстан.

تصویب قوانین پیشنهادی سازمان و اجرای حمل و نقل از حمل و نقل های بزرگ و سنگین در سرزمین جمهوری قزاقستان

2. Комитету транспорта Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан (Асавбаев А.А.) обеспечить:

کمیته وزارت حمل و نقل و سرمایه گذاری و توسعه جمهوری قزاقستان (آساوبايف)
ضمانت می کند

1) в установленном законодательством порядке государственную регистрацию настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан;

در جهت ثبت سفارش حقیقی و قانونی دولتی در وزارت دادگستری قزاقستان

3) размещение настоящего приказа на интернет-ресурсе Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан и на интранет-портале государственных органов;

قرار دادن سفارش ها در منابع اینترنتی وزارت سرمایه و توسعه جمهوری قزاقستان و همچنین در پورتال جامع اینترنتی نهاد های دولتی

4) в течение 10 рабочих дней после государственной регистрации настоящего приказа в Министерстве юстиции Республики Казахстан представление в Юридический департамент Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан сведений об исполнении мероприятий, предусмотренных подпунктами 1), 2) и 3) пункта 2 настоящего приказа.

در طی ده روز کاری پس از ثبت سفارش ها در وزارت دادگستری جمهوری قزاقستان و معرفی در دپارتمان حقوقی وزارت سرمایه و توسعه قزاقستان با توجه به اطلاعات تکمیلی و مشاهده شده در بند های یک دو سه قانون

3. Контроль за исполнением настоящего приказа возложить на Первого вице-министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан Касымбек Ж.М.

کنترل در جهت اجرای قانون حال بر عهده اولین معاون وزیر سرمایه و توسعه جمهوری قزاقستان قاسم بیک میباشد.

4. Настоящий приказ вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования.

حکم پس از پایان بیست و یک روز از تقویم و بعد از روز اولین انتشار رسمی عملی می شود

Министр

وزیر

по инвестициям и развитию

سرمایه و توسعه

Республики Казахстан

جمهوری قزاقستان

"СОГЛАСОВАН"

موافقت

Министр финансов

Республики Казахстан

وزیر دارایی جمهوری قزاقستان

_____ Б. Султанов

سلطانوف

17 апреля 2015 года

هفدهم آوریل سال دوهزار و پانزده

"СОГЛАСОВАН":

А. Исекешев

موافقت :

Министр внутренних дел
Республики Казахстан

وزیر خارجه جمهوری قزاقستان

_____ К. Касымов

کاسیموف

10 марта 2015 года

دهم مارس سال دوهزارو پانزده

"СОГЛАСОВАН"

موافقت

Министр национальной экономики
Республики Казахстан

وزیر ملی اقتصاد جمهوری قزاقستان

_____ Е. Досаев

داسایف

18 мая 2015 года

هجدهم می سال دوهزارو پانزده

Утверждены
приказом Министра по
инвестициям и развитию
Республики Казахстан
от 27 февраля 2015 года
№ 206

اداره حکم وزارت سرمایه و توسعه
جمهوری قزاقستان از بیست و هفتم
فوریه سال دوهزارو پانزده به شماره
دویست و شش

**Правила
организации и осуществления перевозок крупногабаритных
и тяжеловесных грузов на территории
Республики Казахстан**

قوانین سازمانی و اجرایی حمل و نقل های بزرگ و سنگین در سرزمین جمهوری قزاقستان

Глава 1. Общие положения

فصل اول. وضعیت های عمومی

Сноска. Заголовок главы 1 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی. عنوان فصل یکم در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساختارها از تاریخ دهم ژولای سال دوهزارو نوزده به شماره چهارصد و نودو چهار (حکم پس از پایان بیست و یک روز از تقویم و پس از یک روز از اولین انتشار آن اجرایی می شود

1. Настоящие Правила организации и осуществления перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов на территории Республики Казахстан (далее – Правила) разработаны в соответствии с законами Республики Казахстан от 17 июля 2001 года "Об автомобильных дорогах", от 4 июля 2003 года "Об автомобильном транспорте" (далее - Закон), постановлением Правительства Республики Казахстан от 13 ноября 2014 года № 1196 "Об утверждении Правил дорожного движения, основных положений по допуску транспортных средств к эксплуатации, перечня оперативных и специальных служб, транспорт которых подлежит оборудованию специальными световыми и звуковыми сигналами и окраске по специальным цветографическим схемам" (далее – ПДД).

قوانین مربوط به سازمان دهی و اجرای حمل و نقل های بزرگ و سنگین در حیطه سرزمین جمهوری قزاقستان مطابق با قوانین جمهوری قزاقستان از تاریخ هفدهم جولای سال دوهزارو یک درباره شهرهای ماشین رو، از تاریخ چهارم جولای سال دوهزارو سه در مورد حمل و نقل ماشینی تدارک و تهیه شده است و قرار دادن قوانین جمهوری قزاقستان از تاریخ سیزدهم نوامبر دوهزارو چهارده به شماره هزارو صدو نود و شش درباره تصویب قوانین

حرکات جاده ای و قرار دادن وضعیت پایه ای به منظور اجازه ورود وسایل نقلیه ای برای بهره برداری تنظیم شده است.

2. Правила определяют порядок осуществления перевозок неделимых грузов автомобильным транспортом либо жидких грузов, перевозимых в специализированных автомобилях-цистернах, которые с учетом габаритов, массы и (или) осевых нагрузок автотранспортного средства превышают допустимые габаритные и весовые параметры, установленные на территории Республики Казахстан для проезда по автомобильным дорогам общего пользования, а также улицам населенных пунктов.

قوانین روش اجرای حمل و نقل کالاهای تفکیک شده و حمل و نقل محموله های مایع را با در نظر گرفتن ابعاد، وزن و یا بارهای محوری از وسیله نقلیه را با توجه به پارامترهای کلی و وزن مجاز تعیین شده در خاک جمهوری قزاقستان برای سفر در جاده های عمومی و همچنین خیابان های شهرک را تعیین می کنند

Сноска. Пункт 2 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی. ماده دو در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساختارها در تاریخ دهم جولای سال دوهزار و نوزده به شماه چهرصد و نود و چهار (در طی پایان بیست و یک روز از تقویم بعد از اولین انتشار رسمی اجرای می شود..

3. Основные понятия и термины, применяемые в Правилах:

مفاهیم و اصطلاحات پایه ای و شرایط مورد استفاده در قوانین

1) исключен приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования)

خارج کردن) حذف حکم وزیر سرمایه و توسعه زیرساخت ها از تاریخ دوازدهم اوت سال دوهزار و شانزده به شماره شصت و پنج با پایان بیست و یک روز از تقویم و یک روز بعد از انتشار رسمی اجرایی می شود.

2) тяжеловесное транспортное средство – транспортное средство с грузом или без груза, полная масса или распределение нагрузки по осям которого превышает величины предельно допустимых нагрузок для данной категории дорог и сооружений на них;

وسیله حمل و نقل سنگین، وسیله نقلیه با یا بدون بار. وزن خالص و یا توزیع بار در محور که بیش از حداکثر بارهای مجاز برای این دسته از جاده ها و سازه ها است

3) Специальное разрешение на проезд тяжеловесных и (или) крупногабаритных автотранспортных средств по территории Республики Казахстан – разрешительный документ на бумажном носителе или электронный документ, дающий право проезда отечественным и иностранным крупногабаритным и (или) тяжеловесным автотранспортным средствам по территории Республики Казахстан с неделимым грузом либо жидким грузом, перевозимым в специализированных автомобилях-цистернах или без груза, имеющим превышение по габаритам и (или), массе и (или) осевым нагрузкам над допустимыми параметрами автотранспортных средств, предназначенных для передвижения по автомобильным дорогам Республики Казахстан (далее – специальное разрешение);

مجوز ویژه به منظور عبور وسایل و اتومبیل های بزرگ و سنگین در خاک جمهوری قزاقستان سند روی کاغذ حامل و یا به صورت الکتریکی می باشد که حق عبور و رفت و آمد داخلی و خارجی را به وسایل نقلیه سنگین و بزرگ در خاک جمهوری قزاقستان با بار های غیرقابل تقسیم و بارهای مایع را می دهد و داشتن حجم اضافه زیر نظر پارامترهای قابل قبول حمل و نقل جاده ای جمهوری قزاقستان ،

4) контролирующие органы – территориальные органы Комитета транспорта Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан (далее – уполномоченный орган), административная полиция и органы государственных доходов в автомобильных пунктах пропуска через Государственную границу Республики Казахстан, совпадающую с таможенной границей Таможенного союза (далее – органы государственных доходов);

ارگان های کنترل کننده - کمیته ارگان های سرزمینی حمل و نقل وزارت سرمایه و توسعه جمهوری قزاقستان(در صفحه بعد-ارگان نماینده ای)اداره پلیس و ارگان های دولتی درآمد در مراکز اتوموبیل اجازه عبور را در مرزهای گمرکی می دهد(ارگان های دولتی درآمد

4-1) неделимый груз – крупногабаритный и (или) тяжеловесный груз, который при перевозке не может быть разделен на две или более части без изменения его назначения, чрезмерных затрат или риска его порчи

محموله غیر قابل تفکیک-بارهای سنگین و دارای حجم زیاد به هنگام جابه جایی امکان تقسیم آنها به دو یا چند بخش بیشتر بدون تغییر مقصدش وجود ندارد چون دارای خسارت و ریسک خواهد بود

5) автомобиль прикрытия – автомобиль, выделяемый п рритории Республики Казахстан (далее – сбор за проезд автотранспортных средств) – денежное возмещение ущерба, наносимого автомобильным дорогам и дорожным сооружениям, вследствие проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства, взимаемый в порядке, установленном Кодексом Республики Казахстан от 25 декабря 2017 года "О налогах и других обязательных платежах в бюджет" (Налоговый кодекс) (далее – Кодекс)

پشتیبانی خودرو-خودرو مشخص شده در قلمرو جمهوری قزاقستان(مجموعه ای از وسایل حمل و نقل ماشینی)باز پرداخت نقدی خسارت و عوارض به جاده ها و جاده ساز در نتیجه عبور وسایل نقلیه بزرگ و سنگین لحاظ شده است که کد آن توسط جمهوری قزاقستان از تاریخ بیست و پنجم دسامبر سال دوهزار و هفده درباره ی مالیات ها و پرداخت های حتمی دیگر در بودجه ثبت شده است(کد مالیاتی -

11) межрегиональная перевозка – перевозка, маршрут которой проходит по двум и более областям Республики Казахстан;

حمل و نقل منطقه ای-حمل و نقل از مسیری که از طریق دو یا چند منطقه جمهوری قزاقستان عبور میکند انجام میگیرد

12) международная перевозка – перевозка, маршрут которой пересекает Государственную границу Республики Казахстан;

حمل و نقل بین المللی-حمل و نقل از مسیری که مرز دولتی جمهوری قزاقستان را قطع میکند انجام میشود

13) автомобиль сопровождения – патрульный автомобиль подразделения административной полиции органов внутренних дел Республики Казахстан (далее – административная полиция) с соответствующими опознавательными знаками, сопровождающий крупногабаритное и (или) тяжеловесное

автотранспортное средство по автомобильным дорогам с целью обеспечения безопасности дорожного движения, предоставляемый на безвозмездной основе;

اسکورٹ ماشین-ماشین گشت زنی اداره پلیس ارگان های امور داخلی کشور جمهوری قزاقستان تقسیم شده است به همراه علامت های شناسایی مناسب به منظور اسکورت وسایل حمل و نقل بزرگ و سنگین در جاده ها باهدف تامین امنیت راه ها که برای اصول بلاعوض در اختیار گذاشته شده است

14) крупногабаритное транспортное средство – транспортное средство с грузом или без груза, имеющее превышение габаритных размеров, установленных нормативными правовыми актами;

وسیله حمل و نقل بزرگ-وسیله حمل و نقل با بار یا بدون بار که دارای اندازه و حجم زیادی است با معیارهای قانونی مقرر شده است

15) крупногабаритный и (или) тяжеловесный груз – груз, который при перевозке автотранспортным средством имеет превышение над допустимыми габаритными параметрами и (или) полная масса или осевые нагрузки автотранспортного средства с грузом превышает допустимые весовые параметры, установленные на территории Республики Казахстан для проезда по автомобильным дорогам;

بار سنگین یا دارای حجم زیاد-محموله ای که به همراه وسایل حمل و نقلی پارامترهای قابل قبول و وزن مجاز دارد که در حیطه سرزمین جمهوری قزاقستان برای عبور و مرور مجاز جاده ها مقرر شده است

16) согласование маршрута перевозки крупногабаритного и (или) тяжеловесного груза – определение условий проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства по установленному маршруту согласовывающими организациями.

مقررات جاده ای حمل و نقل بار سنگین و حجیم-شرایط حمل و نقل تعیین شده وسایل حمل و نقل بزرگ براساس مقررات ارگانی جاده ای تصویب شده است-

Сноска. Пункт 3 с изменениями, внесенным приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования); от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند سه به همراه تغییرات و دادن حکم وزارت سرمایه و توسعه زیر ساخت از تاریخ دوازدهم آگوست دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج(بعد از بیست و یک روز از تقویم و بعد از یک روز از انتشار رسمی اجرایی میشود)از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصد و نود و چهار(بعد از بیست و یک روز از تقویم و یک روز بعد از انتشار رسمی اجرایی میشود

4. Перевозка крупногабаритных и (или) тяжеловесных неделимых грузов автотранспортным средством либо жидких грузов, перевозимых в специализированных автомобилях-цистернах по автомобильным дорогам разрешается только при наличии специального разрешения по форме, согласно приложению 1 к настоящим Правилам.

حمل و نقل های بزرگ و یا سنگین محموله های غیر قابل تفکیک مایع که در مخزن های مخصوص ماشین ها حمل میشود فقط با مجوز مخصوص شخصی که در فرم مطابق با ضمیمه قوانین حال است انجام میشود

Сноска. Пункт 4 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند چهار در ویرایش حکم وزارت صنعت و توسعه زیر ساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصد و نود و چهار(در جریان بیست و یک روز از تقویم و بعد از یک روز از انتشار رسمی آن اجرایی و عملی میشود

5. Не допускается перевозка автотранспортным средством делимых грузов, которые с учетом габаритов и массы автотранспортного средства превышают установленные на территории Республики Казахстан допустимые габаритные и весовые параметры автотранспортных средств для движения по автомобильным дорогам.

حمل و نقل وسایل موتوری که محموله های آنها جدا و تقسیم شده اند و با در نظر گرفتن ابعاد و حجم و وزن وسایل نقلیه از حد مقرر خود در خاکجمهوری قزاقستان تجاوز میکنند در جاده ها حق عبور و مرور ندارند

Сноска. Пункт 4 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی بند چهار در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصد و نود و چهار (در مدت بیست و یک روز از تقویم و

یک روز بعد از انتشار رسمی اجرایی میشود

6. Перевозка крупногабаритных и (или) тяжеловесных неделимых грузов автотранспортным средством либо жидких грузов, перевозимых в специализированных автомобилях-цистернах по автомобильным дорогам осуществляется в соответствии с требованиями ПДД и настоящих Правил, а также дополнительных требований к перевозке крупногабаритных и (или) тяжеловесных грузов, установленных их производителем или грузоотправителем (грузополучателем).

حمل و نقل محموله های غیرقابل تفکیک بزرگ یا سنگین توسط وسایل نقلیه موتوری یا باری مایع که در کامیون های مخصوص حمل و نقل در جاده ها حمل میشود مطابق با الزامات آیین نامه راهنمایی و رانندگی جاده ای و همچنین الزامات اضافی انجام میشود حمل و نقل محموله های بزرگ یا سنگین توسط سازنده یا فرستنده بار تصویب شده است

Сноска. Пункт 6 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند شش در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نود و چهار(پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی می گردد

Глава 2. Порядок организации и осуществления перевозок крупногабаритных и (или) тяжеловесных грузов по автомобильным дорогам

فصل دوم. سازماندهی منظم و اجرای حمل و نقل های حجیم و یا سنگین محموله و بارها از طریق جاده ها

Сноска. Заголовок главы 2 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی سرصفحه فصل دوم در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نود و چهار(پس از بیست و یک روز از تقویم و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی می شود-

7. Перевозка крупногабаритных и (или) тяжеловесных неделимых грузов автотранспортным средством либо жидких грузов, перевозимых в специализированных автомобилях-цистернах грузов производится на основании договора перевозки, заключенного сторонами в соответствии с гражданским законодательством Республики Казахстан.

Общие условия перевозки крупногабаритных и (или) тяжеловесных неделимых грузов автомобильным транспортом либо жидких грузов, перевозимых в специализированных автомобилях-цистернах грузов, в том числе в части получения Специального разрешения, определяются международными договорами и законодательством Республики Казахстан об автомобильном транспорте.

حمل بار های غیر قابل تقسیم بزرگ و یا سنگین با کامیون یا محموله مایع که در کامیون های مخصوص حمل میشود براساس قرارداد حمل بار منعقدہ توسط طرفین مطابق قانون مدنی جمهوری قزاقستان انجام می شود ا شرایط و ضوابط کلی حمل و نقل محموله های غیر قابل تقسیم بزرگ و یا سنگین از طریق محموله های مایع در کامیون های نفتکش ویژه که از نظر اخذ مجوز ویژه حمل می شوند با معاهدات و مقررات بین المللی جمهوری قزاقستان در حمل و نقل جاده ای تعیین می شود

Сноска. Пункт 7 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی. بند هفتم در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نود و چهار (پس از بیست و یک روز تقویمی و پس از یک روز از اناشار رسمی اجرایی میشود

8. В случае необходимости, вытекающей из требований к перевозке и Специального разрешения, договор перевозки предусматривает сопровождение крупногабаритного и (или) тяжеловесного неделимого груза автотранспортным средством либо жидкого груза, перевозимого в специализированных автомобилях-цистернах вспомогательными автотранспортными средствами (топливозаправщик, автомастерская, автобус для вспомогательного персонала, дополнительный автомобиль-тягач или толкач), автомобилем прикрытия и (или) автомобилем сопровождения.

در صورت لزوم ناشی از الزامات حمل و نقل و مجوز ویژه قرارداد حمل و نقل محموله های سنگین و یا غیر قابل تفکیک توسط یک وسیله نقلیه یا محموله مایع که در کامیون های مخصوص میباشد توسط وسایل نقلیه کمکی مثل تانکر سوخت، اتوبوسی برای پرسنل کمکی و یا کامیون اضافی و لوکوموتیف یدکی و وسایل نقلیه اسکورت حمل میشود،

Сноска. Пункт 8 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی بند هشت ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت از تاریخ دهم جولای سال دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نودو چهار (پس از بیست و یک روز از تقویم و پس از اولین روز انتشار رسمی اجرایی می گردد

9. К перевозке крупногабаритного и (или) тяжеловесного неделимого груза автотранспортным средством либо жидкого груза, перевозимого в

специализированных автомобилях-цистернах допускается водитель, имеющий право управления транспортным средством соответствующей категории.

راننده ای که دارای گواهینامه پایه یک می باشد مجاز به رانندگی این دسته از وسایل نقلیه می باشد همچنین اجازه دارد که محموله های غیرقابل تفکیک با اندازه بزرگ و یا سنگین را با وسیله نقلیه یا محموله مایع منتقل شده در کامیون های نفتکش ویژه حمل کند

Сноска. Пункт 9 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی.بند نه در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نود و چهار(پس از بیست یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی می گردد

10. Ответственный представитель перевозчика и (или) грузоотправителя проводит специальный инструктаж по технике безопасности водителя(ей) и такелажников, занятых на перевозке крупногабаритного и (или) тяжеловесного неделимого груза автотранспортным средством либо жидкого груза, перевозимого в специализированных автомобилях-цистернах.

نماینده مسئول شرکت حمل و نقل و یا فرستنده دستور العمل ویژه ای در مورد ایمنی فنی راننده و تجهیزات و سکوهای درگیر در حمل و نقل محموله های بزرگ و یا سنگین غیرقابل تفکیک و محموله های کایع به صورت تخصصی جابه جا میشوند ارایه می دهد

Сноска. Пункт 10 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند هفت در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نودوچهار(پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین انتشار رسمی اجرایی می گردد)

11. Перед началом движения автотранспортное средство с закрепленным крупногабаритным и (или) тяжеловесным неделимым грузом либо жидким грузом, перевозимый в специализированных автомобилях-цистернах осматривается водителем, ответственными представителями перевозчика и грузоотправителя. Груз закрепляется и маркируется в соответствии с правилами перевозок грузов автомобильным транспортом, утверждаемыми согласно подпункту 23-9) статьи 13 Закона.

قبل از شروع حرکت وسایل نقلیه تثبیت شده بزرگ و یا سنگین غیرقابل تفکیک و یا نقل محموله مایع که در مخزن کامیون های مخصوص حمل میشود توسط راننده و مسئولحمل و ارسال کننده

بار بازرسی می شود، بار طبق مقررات حم کالا از طریق جاده و مطابق با بند های بیست و سهو نه ماده سیزده قانون تثبیتو مارکدار میشود

Сноска. Пункт 11 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی.بند یازده در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از تاریخ دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نودوچهار (پس از بیست ویک روز، تقویمی و یک روز بعد از انتشار رسمی اجرایی میشود

12. Крупногабаритные и (или) тяжеловесные автотранспортные средства, а также автомобили прикрытия оборудуются специальными световыми сигналами (проблесковыми маячками) оранжевого или желтого цвета.

Работа проблескового маячка во время движения является дополнительным средством информации других участников дорожного движения и не дает право преимущественного проезда.

وسایل نقلیه بزرگ و یا سنگین و همچنین وسایل تحت پوشش مجهز به سیگنال های نور و چراغ های چشمک زن نارنجی و یا زرد هستند

عملکرد چراغ های چشمک زن دادندااطلاعات به معنی داشتن بار اضافی به کاربران جاده میباشد و به آن ها حق رانندگی در اولویت را نخواهد داد

13. Оформленный бланк Специального разрешения находится у водителя крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства и предъявляется по требованию представителям контролирующих органов.

فرم صادر شده از مجوز ویژه در اختیار راننده وسیله نقلیه بزرگ و یا سنگین میباشد و در صورت درخواست به نمایندگان دستگاه های نظارتی ارائه میشود

14. Проезд крупногабаритных и (или) тяжеловесных автотранспортных средств по автомобильным дорогам разрешается в часы наименьшей интенсивности движения, а вне населенных пунктов – в светлое время суток.

В темное время суток по дорогам вне населенных пунктов, а также при интенсивном движении в светлое время суток, перевозка допускается только при условии сопровождения проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства автомобилем прикрытия или сопровождения.

وسایل نقلیه بزرگ و یا سنگین حد الامکان در ساعات کمترین ترافیک و در خارج از مناطق پرجمعیت در ساعات روز در جاده ها تردد کنند

درهنگام شب در جاده های خارج از مناطق پر جمعیت و همچنین در ترافیک سنگین در طول روز، حمل و نقل با وسیله نقلیه بزرگ و یا سنگین با پوشش یا وسیله نقلیه اسکورت مجاز است

بند پانزده با سهل انگاری اینجانب متن روسی آن حذف شد ولی ترجمه آن بدین قرار است: حمل و نقل در موارد نامساعد جاده و شرایط آب و هوایی و شدت ترافیک مجاز نیست، که ممکن است باعث تاخیر قابل توجه در حرکت وسایل نقلیه و افزایش خطر برای سایرین شود

1

16. При движении в светлое время суток на крупногабаритном и (или) тяжеловесном автотранспортном средстве, а также на автомобилях прикрытия и сопровождения включаются фары ближнего света.

هنگام رانندگی در ساعات روز، چراغ های پرتوی غوطه ور در وسایل نقلیه به اندازه بزرگ و یا سنگین و همچنین در وسایل نقلیه تحت پوشش واسکورت روشن شوند

17. Наличие автомобиля прикрытия обязательно во всех случаях, когда:

حضور پوشش خودرو در همه موارد الزامی است، زمانی که:

1) ширина крупногабаритного автотранспортного средства превышает 3,5 метра;

عرض یک وسیله نقلیه بزرگ بیش از سه و نیم متر است

2) длина крупногабаритного автотранспортного средства превышает 24 метра;

طول وسیله نقلیه بزرگ بیش از بیست و چهار متر است

3) высота крупногабаритного автотранспортного средства от поверхности дороги превышает 4,5 метра;

ارتفاع یک وسیله نقلیه بزرگ از سطح جاده بیش از چهار و نیم متر باشد

4) в других случаях, когда в Специальном разрешении в графе "Особые условия движения" указано, что движение по какому-либо дорожному сооружению, находящемуся на маршруте следования, разрешается в одиночном порядке или указаны другие условия, требующие оперативного воздействия на организацию движения на отдельных участках маршрута следования.

در موارد دیگر که در مجوز ویژه در ستون شرایط ویژه ترافیک آمده ایت که حرکت هر سازه جاده در طول مسیر به یک دستور واحد یا سایر شرایطی که نیاز به تاثیر عملیاتی در سازماندهی ترافیک در مقاطع خاص دارد مجاز است

Сноска. Пункт 17 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی -بند هفده در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از تاریخ دوازدهم آگوست به شماره شصت و پنج (پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از یک روز از انتشار رسمی اجرایی میشود

18. Наличие автомобиля сопровождения обязательно во всех случаях, когда:
حضور اتومبیل های اسکورت در همه شرایط قطعی زمانی که :

1) ширина крупногабаритного автотранспортного средства превышает 4,0 метра;

عرض وسیله نقلیه سنگین بیش از چهار متر باشد

2) длина крупногабаритного автотранспортного средства превышает 30,0 метра;

طول وسیله نقلیه سنگین بیش از سی متر باشد

3) автотранспортное средство с грузом или без груза, полная масса или распределение нагрузки по осям которого превышает величины предельно допустимых нагрузок, определенных согласовывающими организациями для категории дорог и сооружений на них по маршруту движения;

وسيله نقلیه موتوری با یا بدون بار که کل توده یا بار محور آن بیش از حداکثر بارهای مجاز تعیین شده توسط سازمان های تایید کننده برای دسته از جاده ها و سازه های موجود در مسیر آن هاست

4) крупногабаритное и (или) тяжеловесное автотранспортное средство при движении вынуждено хотя бы частично занимать полосу встречного движения.

وسيله نقلیه بزرگ یا سنگین لازم است که حداقل بخشی از خط ترافیک ورودی را اشغال کند

Сноска. Пункт 18 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند هجده در ویرایش حکم زیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از دوازدهم آگوست دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج(پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

19. Автомобиль прикрытия или сопровождения передвигается впереди крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства на расстоянии 10-20 м уступом с левой стороны таким образом, чтобы его левая сторона выступала за левую сторону сопровождаемого крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства.

اتوموبیل پوششی یا اسکورت باید در جلوی وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین با فاصله ده تا بیست متر از سمت چپ رانده شود به گونه ای که سمت چپ آن از پشت سمت چپ اسکورت بزرگ بیرون زده باشد

20. При проезде по мостам и дорожным сооружениям движение осуществляется согласно условиям, определенным согласовывающими организациями.

هنگام عبور از پل ها و سازه های جاده ای ،ترافیک مطابق با شرایطی که سازمانهای هماهنگی تعیین میکنند انجام میشود

21. При проезде перекрестков автомобиль сопровождения обеспечивает своевременное перекрытие движения на пересекаемых улицах и дорогах с целью исключения аварийных ситуаций.

هنگام عبور از تقاطع ها وسیله نقلیه اسکورت پوشش حرکتی در جاده ها و خیابان ها با هدف شرایط استثنایی و اضطراری را تامین میکند

22. Скорость движения крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства не должна превышать показаниям, установленным в Специальном разрешении.

سرعت وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین نباید از سرعتی که در مجوز ویژه مشخص شده است تجاوز کند

При движении крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства по дорогам общего пользования скорость не должна превышать 60 км/ч, а на искусственных сооружениях – 10 км/ч.

هنگامی که وسیله نقلیه سنگین یا بزرگ در جاده های عمومی حرکت میکند سرعت نباید بیش از شصت کیلومتر در ساعت باشد و روی سازه های مصنوعی ده کیلومتر در ساعت

23. В процессе движения водитель крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства:

در هنگام رانندگی، راننده وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین:

1) принимает все необходимые меры для беспрепятственного и безопасного пропуска встречных автотранспортных средств;

کلیه اقدامات لازم را برای اطمینان از عبور و مرور بی رویه و ایمن وسایل نقلیه روبرو انجام دهد

2) не создает помех для дорожного движения и предоставляет возможность обгона автотранспортным средствам, движущимся сзади.

در ترافیک جاده ای اختلال ایجاد نمیکند و گزینه سبقت برای وسایل نقلیه در حال حرکت از عقب را فراهم میکند

24. При высоте крупногабаритного транспортного средства более 4,0 м перевозчику необходимо проводить контрольный дополнительный замер высоты при движении под мостами, трубопроводами и другими коммуникациями.

اگر ارتفاع وسیله نقلیه بیش از چهار متر باشد حامل موظف است هنگام رانندگی در زیر پل ها، خطوط لوله پ سایر ابزار های نرم افزاری اندازه گیری کنترل اضافی ارتفاع را انجام دهد

25. Осуществляя проезд крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства, не допускается:

رانندگی وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین مجاز نیست که:

1) выезжать в рейс без Специального разрешения, с просроченным или с неправильно оформленным Специальным разрешением, при отсутствии подписей должностных лиц, указанных в Специальном разрешении;

در مسر حرکت بدون مجوز مخصوص، با مجوز مخصوص رسمی ندرست و نبود امضای شخص اداری که در مجوز مخصوص اشاره شد حرکت کند

2) вносить в Специальное разрешение какие-либо изменения или дополнения
هرگونه تغییر و یا اضافه کردن چیزی در مجوز رسمی

3) отклоняться от установленного маршрута движения;

از مسیر تعیین شده وسیله نقلیه منحرف شود

4) превышать указанную в Специальном разрешении скорость движения;

از مسیر تعیین شده وسیله نقلیه منحرف شود

5) совершать обгоны транспортных средств, движущихся со скоростью 30 км/час и более;

سبقت گرفتن از پسبیله نقلیه ای که با سرعت سی کیلومتر در ساعت یا بیشتر حرکت میکنند

6) буксировать другие транспортные средства;

یدک کردن وسایل نقلیه دیگر

7) осуществлять движение в неблагоприятных метеорологических условиях (гололед, видимость менее 100 м);

جابه جایی در شرایط نامساعد جوی (یخبندان، دید کمتر از صد متر

8) двигаться по обочине дороги, если такой порядок движения не определен условиями перевозки;

تردد در کنار جاده در صورتی که چنین دستوری از تردد با شرایط حمل تعیین نشده باشد

9) останавливаться вне специально обозначенных стоянок, расположенных за пределами проезжей части дороги;

توقف در خارج از پارکینگ های مشخص شده که در قسمتی از جاده قرار گرفته اند

10) продолжать движение при возникновении технической неисправности автотранспортного средства или нарушении крепления груза, угрожающих безопасности движения и (или) сохранности груза.

ادامه حرکت در صورت ظاهر شدن نقص فنی وسیله نقلیه یا محکم نبودن بار که باعث

تهدیدی برای امنیت حرکت و ایمنی بار باشد

26. Если в процессе перевозки возникают обстоятельства, требующие изменения маршрута движения, перевозчику необходимо прекратить движение и обратиться:

اگر در طول حمل و نقل شرایطی وجود داشته باشد که نیاز به تغییر مسیر باشد

1) отечественному перевозчику – в Государственную корпорацию "Правительство для граждан" (далее – Государственная корпорация), посредством портала либо в органы государственных доходов;

برای حمل و نقل های داخلی-در اتحادیه دولتی "حکومت برای شهروندان" (از این بعد اتحادیه دولتی نامیده میشود) به همراه یک پورتال در ارگان های دولتی درآمد

2) иностранному перевозчику – в уполномоченный орган либо органы государственных доходов за разрешением движения по новому маршруту в порядке, установленном настоящими Правилами.

به یک شرکت حمل و نقل خارجی-به مرجع مجاز یا ارگان های درآمدی دولت برای اجازه سفر در

مسیر جدید به ترتیبی که توسط این قوانین تعیین شده است

Сноска. Пункт 26 с изменениями, внесенными приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 22.01.2016 № 41 (порядок введения в действие см. п.4).

پاورقی -بندیست و شش ویرایش حکم وزیر سرمایه گذاری و توسعه جمهوری
قزاقستان به شماره چهل و یک در تاریخ بیست و دو ژانویه (برای روال اجرایی
چهار را مشاهده کنید

27. При определении весовых и (или) габаритных параметров автотранспортных средств составляется акт взвешивания (замера) параметров автотранспортного средства согласно приложению 3 к настоящим Правилам с учетом установленных погрешностей измерительного оборудования, которые трактуются в пользу перевозчика.

Акты взвешивания (замера) параметров автотранспортного средства являются бланками строгой отчетности.

در هنگام تعیین وزن و یا پارامترهای وسایل نقلیه، گزارشی از پارامترهای توزین و
یا اندازه گیری وسیله نقلیه مطابق با پیوست سه این آیین نامه تعیین میشود. با در
نظر گرفتن خطاهای ایجاد شده در تجهیزات اندازه گیری که باید به نفع حامل
تعبیر شود

گواهینامه های پارامترهای وزن گیری خودرو فرم های دقیق گزارش هستند

28. Исключен приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

به استثنای حکم وزیر سرمایه و توسعه زیرساخت ها از تاریخ دوازدهم اوت دوهزار و شانزده به شماره شصت و
پنج (پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

29. В случае установления факта нарушения

در صورت بروز تخلف

1) дальнейшего следования перевозчиком по маршруту движения с превышением весовых и (или) габаритных параметров автотранспортного средства без груза или с неделимым грузом либо жидким грузом, перевозимом в специализированных автомобилях-цистернах, и уплаты суммы сбора за проезд автотранспортных средств за фактическую пройденную часть маршрута следования, а также уплаты суммы сбора за предстоящую часть маршрута следования с получением специального разрешения в порядке установленном настоящими Правилами - при выявлении проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства без груза или с неделимым грузом либо жидким грузом, перевозимом в специализированных автомобилях-

цистернах без специального разрешения, а также при истекшем сроке специального разрешения;

حرکت آتی توسط حامل در طول مسیر حرکت با وزن اضافه و یا پارامترهای کلی وسیله نقلیه بدون بار بارهای غیر قابل تفکیک و یا مایع در کامیون های دارای مخزن مخصوص و پرداخت عوارض برای حرکت وسایل نقلیه به خاطر قسمت حقیقی حرکت جاده ای با دریافت مجوز مخصوص طبق روال تعیین شده قوانین حال انجام میگیرد

به همراه آشکار شدن حرکت وسایل نقلیه سنگین یا بزرگ بدون بار با بار تفکیک شده یا مایع در مخزن مخصوص کامیون ها بدون مجوز مخصوص امکان حرکت دارند و همچنین و همچنین با منقضی شدن مجوز مخصوص

2) разгрузки перевозчиком автотранспортного средства для приведения в соответствие с установленными на территории Республики Казахстан допустимыми параметрами автотранспортных средств, предназначенных для передвижения по автомобильным дорогам Республики Казахстан, а также выезда автотранспортного средства с территории Республики Казахстан через Государственную границу Республики Казахстан, совпадающую с таможенной границей Евразийского экономического союза, и уплаты суммы сбора за проезд автотранспортных средств за фактически пройденную часть маршрута без выдачи специального разрешения – при выявлении проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства с грузом, не являющейся неделимым грузом либо жидким грузом, перевозимом в специализированных автомобилях-цистернах;

تخلیه توسط حامل وسایل نقلیه برای تطبیق آنها با پارامترهای مجاز وسایل نقلیه در نظر گرفته شده است. برای حرکت در جاده های جمهوری قزاقستان و همچنین خروج وسایل نقلیه از قلمرو جمهوری قزاقستان از طریق مرز دولتی جمهوری قزاقستان همزمان با مرز گمرکی اتحادیه اقتصادی اوراسیا و پرداخت عوارض عبور خودروها برای ساعتی تعیین شده است

3) после доплаты перевозчиком к уплаченному сбору за проезд автотранспортных средств сбора за проезд автотранспортных средств за фактически пройденный маршрут и получения специального разрешения в порядке, установленном настоящими Правилами, с указанием фактических весовых и (или) габаритных параметров – при выявлении факта превышения одного из параметров крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства над указанными в специальном разрешении;

پس از پرداخت توسط حامل به مجموعه عوارضی به خاطر عبور وسایل نقلیه و به خاطر عبور وسایل نقلیه در جاده های حقیقی و مشخص شده و دریافت مجوز شخصی طبق قوانین ثبت شده که نشان دهنده ی وزن واقعی یا پارامترهای اندازه است هنگام آشکار شدت تجاوز یکی از پارامترهای حمل و نقل وسایل حمل نقلیه بزرگ یا سنگین باتوجه به مجوز مخصوص اشاره شده

4) после оплаты перевозчиком суммы сбора за проезд автотранспортных средств по фактическому пройденному маршруту и получения специального разрешения в порядке, установленном настоящими Правилами, – при обнаружении проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного

автотранспортного средства с отклонением от маршрута, указанного в специальном разрешении;

پس از پرداخت توسط حامل بار به مجموعه عوارض به خاطر عبور وسایل نقلیه سنگین یا یا بزرگو در. طول مسیر حقیقی و دریافت مجوز مخصوص که تصویب شده با قوانین حال-به همراه آشکار شدن عبور وسایل نقلیه بزرگ و سنگین با منحرف شدن از جاده که در مجوز رمخصوص اشاره شده است.

5) после выделения административной полицией автомобиля сопровождения в сроки, предусмотренные пунктом 47 настоящих Правил, – при выявлении проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства без автомобиля сопровождения в случаях, предусмотренных пунктом 18 настоящих Правил;

بعد از تخصیص اتوموبیل اسکورت اداره پلیس در طول شبانه روز که در بند چهل و هفتم قوانین حال پیش بینی شده است-در هنگام آشکار شدن عبور وسایل نقلیه سنگین و بزرگ بدون اتوموبیل اسکورت در مواردی که در بند هجدهم قوانین حال پیش بینی شده است

6) разгрузки перевозчиком автотранспортного средства для приведения в соответствие с установленными на территории Республики Казахстан допустимыми параметрами автотранспортных средств, предназначенных для передвижения по автомобильным дорогам Республики Казахстан, а также выезда автотранспортного средства с территории Республики Казахстан через Государственную границу Республики Казахстан, совпадающую с таможенной границей Евразийского экономического союза, и оплаты суммы сбора за фактический пройденный путь – при выявлении проезда крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства с грузом, не являющейся неделимом грузом либо жидким грузом, перевозимом в специализированных автомобилях-цистернах со специальным разрешением.

تخلیه بار توسط حامل وسایل نقلیه برای بازبینی مطابق با پارامترهای تصویب شده در خاک جمهوری قزاقستان، در نظر گرفته شده برای حرکت های مجدد در طول جاده های جمهوری قزاقستان و همچنین خروج وسایل نقلیه از خاک جمهوری قزاقستان از طریق مرز جمهوری قزاقستان منطبق شده با مرز گمرکی اتحادیه اقتصادی اوراسیا و پرداخت عوارض به منظور عبور در راه حقیقی به همراه آشکار شدن عبور وسایل نقلیه بزرگ یا سنگین با بار که تفکیک شده نیست که در مخزن کامیون های مخصوص به همراه مجوز مخصوص جابه جا میشوند

Сноска. Пункт 30 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по

истечения двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند سی. در ویرایش حکم وزیر صنعت و زیر ساخت هایها توسعه از دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نودو چهار(پس از بیست و یک روز تقویمی و بعدبعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

Глава 3. Порядок подачи, рассмотрения и согласования заявления на получение Специального разрешения

فصل سوم. مرتب کردن سفارش، بررسی و موافقت تقاضانامه برای دریافت مجوز مخصوص .

Сноска. Заголовок главы 3 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-عنوان فصل سوم در دیرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از دهم جولای دوهزارو نوزده به شماره چهارصدو نودونودو چهار (پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

31. Для получения специального разрешения или внесения в него изменений перевозчик предоставляет заявление по форме, согласно приложению 4 к настоящим Правилам (далее – заявление):

برای دریافت مجوز مخصوص یا اضاف کردن تغییرات حامل در آن فرم تقاضانامه را واگذار میکند کرد موافق ضمیمه چهار در قوانین حال حاضر

1) отечественный перевозчик – в Государственную корпорацию, посредством портала либо в органы государственных доходов;

شرکت حمل کننده میهنی-در اتحادیه دولتی،بوسیله پورتال در ارگان های درآمد دولتی

2) иностранный перевозчик – в уполномоченный орган либо органы государственных доходов.

حامل خارجی-در ارگان نماینده ای یا ارگان های دولتی درآمد

Сноска. Пункт 31 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند سی و یک در یرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از دوازدهم آگوست دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج(پس از بیست و یک روز تقویم و اولین روز انتشار رسمی آن اجرایی میشود

32. При согласовании предлагаемого маршрута перевозки оцениваются несущая способность и пропускная способность автомобильных дорог,

дорожных и иных инженерных сооружений по пути следования, в части обеспечения безопасности перевозки, сохранности дорог, дорожных и иных инженерных сооружений, необходимости принятия дополнительных мер по обеспечению безопасности движения на маршруте следования.

در موافقت مسیر پیشنهادی حمل و نقل ظرفیت حمل و امکان عبور از جاده ها و دیگر سازه های مهندسی در طول مسیر از نظر حصول اطمینان از ایمنی حمل و نقل، ایمنی جاده ها و دیگر سازه های مهندسی تخمین زده میشود و. نیاز به اتخاذ اقدامات اضافی برای اطمینان از ترافیک در مسیر،

33. Для оценки несущей способности автомобильных дорог, дорожных и инженерных сооружений допускается использовать апробированные методы расчета, информацию о состоянии дорог, дорожных и иных инженерных сооружений, а также материалы дополнительных обследований.

برای ارزیابی ظرفیت تحمل بار جاده ها و سازه های مهندسی مجاز به استفاده از روش های اثبات شده محاسبه میباشند و همچنین کسب اطلاعات در مورد شرایط جاده ها و سایر دیگر سازه های مهندسی و همچنین بررسیدر کاملدر مواد استفاده شده ا

34. Если пропуск крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства по предложенному перевозчиком маршруту не имеет противопоказаний, то согласовывающая организация в заявлениях отечественного перевозчика посредством портала, а иностранного перевозчика в письменном виде, заверяя печатью, подтверждает свое решение.

اگر عبور وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین از طریق مسیرهایی حمل و نقل مغایرتی نداشته باشد که در پورتال سازمان در تقاضانامه های میهنی وسایل حمل و نقل موافقت شده است، و حملو نقلزدن خارجی

35. В случае, если по предложенному перевозчиком маршруту проезд крупногабаритного и (или) тяжеловесного транспортного средства не представляется возможным или если для его осуществления требуется проведение дополнительных мер по усилению дорожного покрытия и дорожных сооружений, согласовывающая организация в письменном виде либо в форме электронного документа уведомляет об этом уполномоченный орган либо органы государственных доходов или предлагает другой маршрут следования при необходимости проведения укрепительных работ.

در صورتی که امکان رانندگی وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین در طول مسیر پیشنهادی از سوی حامل امکان پذیر نباشد یا در صورت اجرای آن نیاز به اقدامات اضافی برای تقویت سطح جاده وسازه های جاده ای باشد، سازمان تاکید کننده به مرجع یا دپلّت مجاز اعلام میکند. آژانس های درآمدی به صورت کتبی یا به صورت یک سند الکترونیکی یا در صورت لزوم انجام کارهای تقویتی مسیر دیگری را پیشنهاد میکند.

Сноска. Пункт 35 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند سی و پنج در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیر ساخت ها از دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج (پس از بیست و یک روز تقویم وبعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود)

36. В заявлении представляется колесная формула автотранспортного средства с указанием на ней всех осей и колес, взаимного расположения осей и количества колес (скатность, одинарных или спаренных) на ней, распределения нагрузок по осям с учетом возможной неравномерной загрузки автотранспортного средства или его составных частей.

اظهارنامه باید حاوی فرمول چرخ وسیله نقلیه باشد که تمامی محورها و چرخ ها، موقعیت نسبی محور را با در نظر گرفتن بار احتمالی ناهموار وسیله نقلیه یا اجزای آن را معرفی کند.

37. При поступлении заявления в уполномоченный орган либо органы государственных доходов производится его регистрация и проверка содержащихся в нем сведений на предмет:

به محض دریافت درخواست یا اظهارنامه به مرجع مجاز یا سازمان های درآمدی ایالت، ثبت و تایید اطلاعات موجود در آن به منظور تهیه

1) полноты предоставленной информации;

کامل بودن اطلاعات ارائه شده

2) соответствия технических характеристик автотранспортного средства, предъявляемого к перевозке груза.

Срок рассмотрения заявления на получение специального разрешения уполномоченным органом либо органами государственных доходов составляет 2 (два) рабочих дня, а в случаях, когда не требуется согласование маршрута перевозки – 1 (один) рабочий день со дня его поступления.

انطباق مشخصات فنی وسیله نقلیه موتوری ارایه شده برای حمل و نقل کالا مدت رسیدگی به درخواست برای مجوز ویژه توسط نهاد مجاز یا سازمانهای درآمدی دولت باید دوزیر کاری باشد و در مواردی که نیازی به هماهنگی مسیر حمل و نقل لازم نباشد یک روز کاری از روز دریافت آن میباشد

Сноска. Пункт 37 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند سی و هفت در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه از تاریخ دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج (پس از بیست و یک روز تقویم و پس از اولین بیست روز انتشار رسمی اجرایی میشود)

38. В ходе рассмотрения заявления уполномоченный орган либо органы государственных доходов в случаях, предусмотренных пунктами 17 и 18

Правил, производят согласование заявления перевозчика с согласовывающими организациями.

Срок согласования заявления составляет 1 (один) рабочий день со дня его поступления.

В случае отсутствия в установленный срок ответа от согласовывающей организации, заявление перевозчика считается согласованным.

در حین بررسی درخواست، دستگاه مجاز یا ارگان های درآمدی دولت در موارد مندرج در بندهای هفده و هجده آیین نامه، درخواست شرکت حمل کننده را با سازمانها هماهنگ خواهند کرد. مهلت تایید برنامه یک روز کاری از تاریخ دریافت آن است اگر در مدت زمان پاسخی از طرف مرجع تایید وجود نداشته باشد، درخواست شرکت حمل کننده موافقت میشود.

Сноска. Пункт 38 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی- بند سی. وهشتم در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج(پس از بیست و یک روزروز تقویم و بعد از اولین روز انتشار رسمی آن اجرایی میشود

39. Если заявление содержит неполную и (или) недостоверную информацию, уполномоченный орган либо органы государственных доходов в течение одного рабочего дня со дня регистрации заявления извещают об отклонении заявления в письменном виде либо в форме электронного документа.

اگر برنامه حاوی اطلاعات ناقص و یا غیرقابل اعتماد باشد، مرجع مجاز و یا سازمانهای درآمدی ایالتی. ظرف یک روز کاری از تاریخ تاریخ ثبت درخواست، درمورد رد درخواست به صورت کتبی یا به شکل شماره سند الکترونیکی اطلاع میدهند

40. Уполномоченный орган либо органы государственных доходов в течение срока, указанного в пункте 37 настоящих Правил, уведомляют перевозчика о выдаче специального разрешения и сумме сбора за проезд автотранспортных средств по ставкам и в порядке, установленном Кодексом, подлежащей к оплате, или представляют мотивированный отказ в выдаче специального разрешения в письменном либо электронном виде.

В случае отсутствия оплаты суммы сбора за проезд автотранспортных средств в течение десяти рабочих дней со дня уведомления перевозчика выдача специального разрешения не осуществляется.

مرجع مجاز یا ارگان های درآمدی دولت در مدت مقرر در بند سی و هفت این آیین نامه، حامل صدور مجوز ویژه و میزان عوارض سفر برای وسایل نقلیه را با نرخ ها و روشی که مقرر میکنند به اطلاع شرکت می رساند

كد، مشمول پرداخت یا ارسال دليل غيرمجاز از صدور مجوز ویژه به صورت کتبی یا الکترونیکی در صورت عدم پرداخت مبلغ عوارض ظرف مدت ده روز کاری از تاریخ شرکت حمل کننده، صدور مجوز انجام نمیشود..

Сноска. Пункт 40 с изменениями, внесенными приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 22.01.2016 № 41 (порядок введения в действие см. п.4).

پاورقی-بند چهل به همراه تغییرات و مطابق با دستور وزیر سرمایه گذاری و توسعه زیرساخت جمهوری قزاقستان به شماره چهل و یک از تاریخ بیست و دوم ژانویه (برای روال اجرای بند چهار را مشاهده کنید

41. Если технические характеристики автотранспортного средства, установленные заводом-изготовителем, не позволяют осуществлять заявленного к перевозке крупногабаритного и (или) тяжеловесного груза, перевозчику выдается уполномоченным органом либо органами государственных доходов мотивированный отказ в выдаче Специального разрешения.

اگر مشخصات فنی وسیله نقلیه تعیین شده توسط سازنده اجازه انجام اظهارنامه برای بارهای بزرگ و یا سنگین را نداشته باشد، مجوز ویژه حمل کننده توسط مرجع مجاز یا مقامات درآمد دولتی صادر میشود که انگیزه صدور امتناع از آن را دارند

42. Заявление на получение специального разрешения на проезд тяжеловесных и (или) крупногабаритных автотранспортных средств рассматривается в 1 (один) рабочий день в случаях:

درخواست مجوز ویژه برای سفر با وسایل نقلیه سنگین یا بزرگ در یک روز کاری در موارد زیر در نظر گرفته میشود

1) привлечения автотранспортного средства для ликвидации чрезвычайной ситуации природного или техногенного характера;

استفاده وسیله نقلیه موتوری برای از بین بردن وضعیت غیرمنتظره طبیعی یا فنی

2) замены транспортного средства (в случаях поломки) при условии соответствия технических характеристик и весогабаритных параметров транспортного средства, указанных в ранее полученном специальном разрешении;

تعویض وسیله نقلیه (در صورت خرابی) مشروط بر اینکه مشخصات فنی و ابعاد وسیله نقلیه که در مجوز مجوز ویژه قبلاً به دست آمده مشخص شده، مطابق داشته باشد

3) продления срока действия специального разрешения за 2 (два) рабочих дня до окончания срока ранее полученного специального разрешения.

В случаях, предусмотренных в подпунктах 2) и 3) настоящего пункта Правил сбор за проезд автотранспортных средств не взимается и в ранее полученном специальном разрешении не более одного раза вносятся изменения о замене транспортного средства или продлении срока действия специального разрешения.

Изменения на бумажном носителе специального разрешения подписываются руководителем или его заместителем и заверяется печатью уполномоченного органа либо органов государственных доходов.

Срок продления в специальном разрешении не должен превышать 15 (пятнадцати) календарных дней

طولانی شدن مدت اعتبار مجوز ویژه تا دو روز کاری قبل از اعتبار مجوز ویژه که قبلاً دریافت شده است

در موارد مندرج در بندهای دو و سه این بند از آیین نامه، هزینه عبور وسایل نقلیه شارژ نمیشود و در مجوز ویژه قبلاً دریافت شده برای تعویض وسیله نقلیه یا تمدید اعتبار بیشتر نیست

تغییرات در نسخه پروانه ویژه باید توسط رئیس معاون او امضا شود و با مهر نهاد رسمی یا نهادهای درآمدی دولتی تایید شود. مدت تمدید در مجوز ویژه نباید بیش از پانزده روز تقویم باشد.

Сноска. Пункт 42 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی- بندچهل و دو در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت هاها از دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنجپنج(پس ازاز بیستبال وو یک روز تقویمی و بعد از اولینروز انتشار رسمی اجرایی می گردد

43. Сведения и реквизиты, указанные в заявлении заверяются:

اطلاعات و جزئیات مشخص شده در برنامه باید تایید شوند

1) подписью первого руководителя (его заместителя или доверительным лицом) и печатью (при наличии), если перевозчик является юридическим лицом; амضای مدیر اول (معاون یا متولی وی) و مهر و موم (در صورت وجود) اگر شرکت حمل و نقل شخص حقوقی باشد

2) подписью и указанием данных документа, удостоверяющего личность, если перевозчик является физическим лицом; با امضا و نشان دادن اطلاعات مدارکی که در شناسنامه تصدیق شده باشد اگر حامل شخصا حقیقی باشد

3) подписью и указанием данных, содержащихся в свидетельстве о регистрации в качестве индивидуального предпринимателя, если перевозчик является индивидуальным предпринимателем.

با امضا و نشان دادن اطلاعات موجود در گواهی ثبت. به عنوان کارفرمای شخصی در صورتیکه حامل کارفرمای شخصی باشد

При подаче электронного запроса сведения и реквизиты заверяются электронной цифровой подписью

هنگام ارسال درخواست الکترونیکی اطلاعات و جزئیات با امضای دیجیتال الکترونیکی تایید میشوند

Глава 4. Порядок выдачи Специального разрешения

فصل چهارم. روال صدور مجوز مخصوص

Сноска. Заголовок главы 4 в редакции приказа Министра индустрии и инфраструктурного развития РК от 10.07.2019 № 494 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی عنوان فصل چهارم در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت از دهم جولای دوهزار و نوزده به شمار هشماره چهارصد و نود و چهار (پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود زیرساخت -

44. Специальное разрешение выдается уполномоченным органом или органами государственных доходов в срок не более 1 (одного) рабочего дня после установления маршрута движения и уплаты суммы сбора за проезд автотранспортных средств по территории Республики Казахстан по ставкам, установленным Кодексом.

مجوز مخصوص طرف مدت یک روز کاری پس از تعیین مسیر حرکت و پرداخت عوارض عبور و مرور وسایل نقلیه از طریق قلمرو جمهوری قزاقستان قزاقستان توسط به سازمان مجاز یا ارگان های درآمدی دولت به همراه کد ثبت شده صادر میشود

При этом, специальное разрешение на бумажном носителе подписывается руководителем или его заместителем и заверяется печатью уполномоченного органа либо органов государственных доходов.

بنابر این، مجوز مخصوص در حامل کاغذ توسط رئیس یا معاون او امضا میشود و با مهر و موم از نهاد یا نهادهای مجاز درآمدی ایالتی تایید میشود

Сноска. Пункт 44 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی - بند چهل و چهار در ویرایش حکم محکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از دوازدهم اوت دوهزار و شانزده به شمار شصت و پنج (پس از بیست و یک روز تقویمی پس از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

45. Бланки Специальных разрешений являются документами строгой отчетности и подлежат регистрации.

سربرگ های مجوز های مخصوص ارسال اسناد دقیقی و در معرض ثبت قرار میگیرند

По каждому бланку Специальных разрешений (выданные, испорченные, утерянные и прочие) органы государственных доходов ежемесячно предоставляют в уполномоченный орган отчетность с приложением корешков Специальных разрешений.

برای هر شکل از مجوز های مخصوص (صادر شده، آسیب دیده، گمشده و غیره) سازمان های درآمدی دولت باید گزارش های ماهانه را با مجوز های ضمیمه شده به سازمان مجاز ارائه دهند

Сведения о выданных специальных разрешениях на бумажном носителе и в форме электронного документа формируются в электронном информационном ресурсе уполномоченного органа.

اطلاعات مربوط به مجوزهای مخصوص در کاغذ باربر و در شکل یک سند الکترونیکی در منبع اطلاعات الکترونیکی ارگان درآمدی تشکیل میشود

Сноска. Пункт 45 в редакции приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-بند چهل و پنج در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت از دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج (پس از بیست و یک روز از تقویم و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود)

46. В зависимости от категории перевозимых грузов, вида и характера перевозок специальное разрешение может быть разовым или действующим в течение оговоренного срока:

وابسته به مقوله ی کالای حمل شده،نو ماهیت حمل و نقل های مجوز خصوص ممکن است برای یک دوره زمانی خاص معتبر باشد

1) разовое Специальное разрешение выдается на одну поездку одного крупногабаритного и (или) тяжеловесного автотранспортного средства по согласованному маршруту в установленные сроки;

مجوز مخصوص برای یکبار صادر میشود برای عبوریکبار یک وسیله نقلیه بزرگ یا سنگین در طول مسیر موافقت شده مدت زمان معین شده

2) Специальное разрешение, действующее в течение указанного в нем срока, выдается на одно автотранспортное средство, перевозящее однотипный крупногабаритный и (или) тяжеловесный неделимый груз либо жидкий груз, перевозимый в специализированных автомобилях-цистернах груз по установленному маршруту.

مجوز مخصوص که برای مدت زمان مزبور ان صادر میشود برای یک وسیله نقلیه صادر میشود که

یک نوع بار تفکیک شده سنگین یا بزرگ ویا مایع را حمل میکند در اتوموبیل های دارای مخزن

Сноска. Приложение 1 в редакции

приказа Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی.ضمیمه یک در واکنش به حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها از تاریخ. دوازدهم اوت دوهزارو شانزده به شماره شصت و پنج(پس از بیست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود)

форма
فرم

СПЕЦИАЛЬНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ

مجوز مخصوص

№ _____

на проезд тяжеловесных и (или) крупногабаритных автотранспортных средств по территории Республики Казахстан

برای عبور وسایل نقلیه سنگین و بزرگ در خاک جمهوری قزاقستان

На движение транспортного средства (марка, модель, номерной знак)

برای حرکت وسایق نقلیه (مارک، مدل، نشانه نمره) در طول مسیر

маршруту _____

(название населенных пунктов, по которым проходит маршрут, протяженность пути в километрах)

نام نقاط مسکونی که در مسیر عبور میکند، مسافت راه به کیلومتر

1. Параметры транспортного средства

پارامترهای وسایل نقلیه

общий вес транспортного средства, в тоннах مجموع وزن وسایل نقلیه به تن	вес груза, в тоннах وزن بار، به تن	
длина, в метрах طول، به متر	ширина, в метрах عرض، به متر	высота, в метрах ارتفاع، به متر
выступ груза за заднюю внешнюю точку транспортного средств, в метрах برآمدگی یا برجستگی بار در قسمت خارجی وسیله نقلیه، به متر	расстояние от внешней передней точки кузова или платформы для установки груза до задней внешней точки прицепа (полуприцепа), в метрах فاصله از قسمت جلوی بیرونی بدنه یا جعبه بار تا قسمت بیرونی تریلر به متر	
расстояние между задней осью грузового автомобиля и передней осью прицепа, в метрах فاصله بین محور عقب کامیون و محور جلو تریلر		
расстояние между осью шарнирного крепления полуприцепа и любой точкой передней части полуприцепа, в метрах فاصله بین محورمحور پیوست لولایی از نیمه تریلر و هرنقطه از قسمت جلو نیمه تریلر	расстояние между осью запора сцепного устройства и задней частью комбинированного автотранспортного средства, в метрах فاصله بین محور قفل و قسمت عقب وسیله نقلیه به متر	
схема расположения осей колес и расстояние между ними, в метрах		

نقشه محور چرخ و فاصله بین آنها به متر									
нагрузка по осям, в тоннах بارهای محوری به تن									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

2. Транспортные средства, выделенные для сопровождения

وسایل اختصاص داده شده برای اسکورت

(марка, модель, номерной знак)

مارک، مدل ، شماره نشانه

3. Наименование, адрес и телефон организации, транспортирующей груз

اسم، آدرس و تلفن سازمان که حمل کننده بار

4. Движение разрешается

حرکت اجازه داده میشود

(число, месяц, год)

روز، ماه، سال))

с _____ час до _____ час, со скоростью не более _____ километр/час по дорогам

از ساعت...تا ساعت...با سرعت کمتر از....کیلومتر بر ساعت در طول جاده

----- линия отреза

----- خط برش

КОРЕШОК СПЕЦИАЛЬНОГО РАЗРЕШЕНИЯ

№ _____ شیرازه بندی. مجوز مخصوص

(مارك، مدل، شماره نشانه، پارامترهای وسایل نقلیه، شماره جاده، نقطه شروع و پایان، مسافت راه به کیلومتر،
مارک، مدل، شماره نشانه، پارامترهای وسایل نقلیه، شماره جاده، نقطه شروع و پایان، مسافت راه به کیلومتر)

5. Особые условия движения

شرایط خاص حرکت

(указать порядок движения автомобилей сопровождения, способ информирования других участников движения о перевозке, вид загрузки и порядок его пропуска по мостам и прочее)

نشان دادن نظم عبور اتوموبیل ساپورت کننده مخصوصا اطلاعات دیگر حرکت درباره ی حمل و نقل نوع بار و نظم عبور وسیله
نقلیه از طریق پل ها و چیزهای دیگر،

6. Разрешение выдано

صدور مجوز

(наименование уполномоченного органа, фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись, заверенная печатью, дата)

اسم نماینده سازمان، فامیل، اسم، اسم پدر

7. Расчет сбора за проезд

جمع	آوری	تسویه	حساب	در	طول
					سفر

Сумма оплаты

پرداختی	مجموع
ها	

(прописью)

ثبت، نوشتن

8. С основными требованиями Правил организации и осуществления перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов по территории Республики Казахстан ознаком

حامل با الزامات اصلی آیین نامه سازمان و اجرای حمل و نقل محموله هایبهای بزرگ و سنگین از طریق خاک جمهوری قزاقستان مطلع میشود

راننده اصلی тягача основного водителя

(фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись)
лицо, сопровождающее груз,

فامیل، اسم، اسم پدر(در حضورش) امضا شخص ساپورت کننده. بار

(фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись)در

(فامیل، اسم، اسم پدر/امضا)

9. Транспортное средство осмотрено представителями организации, ответственной за перевозку, и соответствует требованиям Правил дорожного движения и Правил организации и осуществления перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов по территории Республики Казахстан

معاینه وسیله نقلیه به همراه نماینده های سازمان ،مسئول وسیله نقلیه که مطابقت میکند با درخواست های قوانین حرکتی جاده و قوانین و اجرای حمل و نقل بارهای سنگین و بزرگ در خاک جمهوری قزاقستان

(организация, фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись, заверенная печатью (при наличии), дата)

سازمان، فامیل، اسم، نام پدر، در حضور او، امضا، مهر و موم شده (حضور)، تاریخ

Примечание: все графы специального разрешения должны быть заполнены

تبصره: تمام ستون های مجوز ویژه باید پر شده باشند

(незаполненные графы прочеркиваются) одинаковым цветом.

ستون های پر نشده با یک رنگ مشخص می شوند

----- линия отреза

خط برش-----

КОРЕШОК СПЕЦИАЛЬНОГО РАЗРЕШЕНИЯ

ستون های مجوز ویژه

№ _____

на проезд тяжеловесных и (или) крупногабаритных автотранспортных средств по территории Республики Казахстан

برای عبور وسایل نقلیه بزرگ یا سنگین در خاک جمهوری قزاقستان

Расчет сбора за проезд

مجموع حسابها برای عبور _____

Сумма оплаты

مجموع پرداختی ها

(прописью)

ثبت

Уполномоченное лицо, выдавшее разрешение

شخص اداری، مجوز صادر شده _____

(должность, фамилия, имя, отчество (при его наличии), подпись, заверенная печатью, дата)

پست یا مقام، فامیل، اسم، نام پدر (در صورت وجود)، امضا، مهر و موم شده، تاریخ

Приложение 2

к Правилам организации и
осуществления перевозок
крупногабаритных и тяжеловесных
грузов на территории
Республики Казахстан

ضمیمه دو

برای قوانین سازمان و اجرای حمل و نقل بارهای
سنگین و بزرگبار در خاک جمهوری قزاقستان

форма

فرم

**Контрольный талон
к специальному разрешению**

کد کنترل برای مجوز ویژه

№ _____

Сноска. Приложение 2 исключен приказом Министра по инвестициям и развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-ضمیمه دو مستثنی می‌کنه حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت از دوازدهم اوت دوهزار و شانزده به شماره شصت و پنج (پس از بست و یک روز تقویمی و بعد از اولین روز انتشار رسمی اجرایی میشود

Приложение 3
к Правилам организации и
осуществления перевозок
крупногабаритных и тяжеловесных
грузов на территории
Республики Казахстан

ضمیمه سه

برای قوانین سازمان و اجرای حمل و نقل بارهای سنگین و
بزرگ در خاک جمهوری قزاقستان

форма

Акт взвешивания (замера)
параметров автотранспортного средства

№ _____ серия _____

شماره سریال

" ____ " _____ 20__ г. час. ____ мин

____. ____ سال. ساعت. دقیقه

(Дата и время) تاریخ و زمان

(Место составления)

Мы, ما

главный اصلی

مجری (ведущий)

специалист(ы)

متخصصین _____

(Ф.И.О. должностного лица, наименование государственного органа)

فامیل. اسم. نام پدر. پست شخص، نام ارگان دولتی

и водитель автотранспортного средства (представитель юридического лица)

شخص

نقلیه (نماینده)

وسیله

اتوموبیل

راننده

و

حقوقی

(Ф.И.О., документ, удостоверяющий личность (полномочия),

فامیل، اسم، نام پدر، سند، اطلاعات شخص

Марка автотранспортного средства (тягача) _____
 مارک تجاری وسیله نقلیه
 гос.номер _____
 شماره

Маршрут следования

Наименование груза	بار نام	вес	وزن
--------------------	---------	-----	-----

Сопроводительные документы: مدارک یا سندھا

فامیل، اسم، نام اسم یدر، محل سکونت، تلفن، امضا

فامیل، اسم، نام پدر، محل سکونت، تلفن، امضا

С правами и обязанностями, указанными в статьях 754, 755 Кодекса Республики Казахстан от 5 июля 2014 года "Об административных правонарушениях", ознакомлены.

Настоящий акт взвешивания (замера) параметров автотранспортного средства составлен по исходным данным:

Параметры پارامترها	Допустимые قابل قبول	Фактические حقیقی	Превышение اضافی
Высота от поверхности дороги, м. ارتفاع از سطح جاده، متر			
Ширина, м. عرض، متر			
Длина, м. طول، متر			

Груз не должен выступать за заднюю внешнюю точку автотранспортного средства										
Полная масса, т.										
Полная масса прицепа, т.										
Колесная ось	Ось	1 ось	2 ось	3 ось	4 ось	5 ось	6 ось	7 ось	8 ось	9 ось
	Доп.									
	Факт.									
	%									
Скатность										
Расстояние между осями, м										

وزن گیری انجام شد
 Взвешивание (замер) произведено на _____
 میشود _____

(название, номер, дата метрологической

نام، شماره، تاریخ اندازه گیری

کالیبراسیون ابزار اندازه گیری (تأیید فنی وسیله اندازه گیری)

در صورت تکرار وزن وسیله نقلیه

وسایله _____، شماره.نمبر _____ (یا) وزن و (یا) پارامترهای ابعاد از/بیشتر از (نیازمند تأکید) پارامترهای مجاز تعیین شده برای وسایله نقلیه.

محاسبه مجموع هزینه برای تردد _____

مجموع ک پرداختی

حکم تشکیل شده (و) تأیید

است _____

فامیل، اسم، نام پدر. امضا (تأیید) (ف.ا.و، سمت،)

فامیل، اسم، نام پدر، امضا (подпись) (Ф.И.О., должность,)

Понятые (свидетели): 1. _____ 2. _____

(Ф.И.О. подпись) (Ф.И.О. подпись)

Копию акта получил (a) است شده دریافت حکم کپی

(Ф.И.О. водителя (представителя юридического

лица, подпись) فامیل، اسم، نام پدر. راننده (نماینده شخص حقوقی)

Приложение 4
к Правилам организации и
осуществления перевозок
крупногабаритных и тяжеловесных
грузов на территории
Республики Казахстан

ضمیمه چهار

برای قوانین سازمانی و اجرایی حمل و نقل وسایل سنگین
یا بزرگ در خاک جمهوری قزاقستان

Сноска. Приложение 4 в редакции приказа Министра по инвестициям и
развитию РК от 12.08.2016 № 605 (вводится в действие по истечении двадцати
одного календарного дня после дня его первого официального опубликования).

پاورقی-در ویرایش حکم وزیر صنعت و توسعه زیرساخت ها ازاز دوازده اوت دوهزارو شانزده به شمارهشماره شصد و
پنجتوسعه (پس ازاز بیست و یک روز تقویم و بعد از اولین روز انتشار رسمی ان اجرایی میشود

форма

فرم

Руководителю территориального органа
транспортного контроля/государственных

доходов по _____ области (городу)

تحت رهبری سازمان سرزمینی و کنترل حمل و نقل دولتی در ناحیه یاشهر

Заявление اظهار نامه

для получения (продления) специального разрешения
на проезд тяжеловесных и (или) крупногабаритных
автотранспортных средств

برای دریافت مجوز مخصوصمخصوص برای رفت و آمد وسایل نقلیه سنگین یا بزرگ

Наименование перевозчика

نام حامل

ИИН/БИН

Адрес, телефон

آدرس، تلفن

Наименование и вес груза, в тоннах

نام و وزن. بار به تن

Марка автомобиля

مارک اتوموبیل

государственный номер

Марка прицепа (полуприцепа) نام تجاریدارد یدک کش

государственный номер

Тип транспортного средства وسیله نقلیه

Грузоподъемность, в тоннах جرم بار، به تن

Наличие изотермического кузова

Наличие воздушной или эквивалентной ей подвески

Маршрут движения مسیر حرکت

Общая протяженность маршрута, в километрах مجموع مسافت ها، به کیلومتر

в том числе по территории городов, в километрах در مجموع شهرهای سرزمینمختلف به کیلومتر

Количество рейсов (поездок) کیفیت مسیرها

Фамилия, имя, отчество (при его наличии) водителя فامیل، اسم، نام پدر. راننده

Вид сопровождения نوع ساپورت

государственный номер

Дата и время проезда تاریخ و زمان عبور

Заполняется в случаях продления специального разрешения или замены транспортного средства (нужное подчеркнуть) تکمیل در موارد تمدید مجوز مخصوص یا تعویض وسیله نقلیه (نیاز به تاکید کردن)

Номер, дата ранее выданного специального разрешения تاریخ مجوز مخصوص که قبلاً صادرشده

Марка заменяемого автомобиля مارک تجاری اتوموبیل تعویضی

государственный номер شماره

دولتی

Марка заменяемого прицепа (полуприцепа) مارک تجاری تریلر تعویضی

государственный номер شماره

دولتی

Фактические весовые и габаритные параметры транспортного средства с учетом груза

وزنهای حقیقی و پارامترهای وسایل نقلیه بزرگ و سنگین با حساب بار

Параметры پارامترها	Фактические	Допустимые	Превышение
Высота от поверхности дороги, в метрах ارتفاع از سطح بالای جاده، به متر			
Ширина, в метр عرض، به متر			
Длина, в метрах طول، به متر			
Выступ груза за заднюю внешнюю точку транспортного средства, в метрах بیرون زدگی بار از نقطه عقب خارجی وسیله ، به متر			
расстояние от внешней передней точки кузова или платформы для установки груза до задней внешней точки прицепа (полуприцепа), в метрах مسافت از نقطه خارجی عقب بدنه ها یا سکوها سنگین برای گذاشتن بار تا نقطه خارجی عقب تریلر (نیمه تریلر)، به متر			
расстояние между задней осью грузового автомобиля и передней осью прицепа, в метрах مسافت بین محور عقبی بار اتوموبیل و محور			

عقبی یدک، به متر									
расстояние между осью шарнирного крепления полуприцепа и любой точкой передней части полуприцепа, в метрах مسافت بین محور عریض محوری نیمه تریلر و هر نقطه از قسمت جلویی نیمه تریلر به متر									
расстояние между осью запора сцепного устройства и задней частью комбинированного автотранспортного средства, в метрах فاصله بین محور قفل محور و قسمت عقب وسیله نقلیه عقبی به متر									
Полная масса, в тоннах حجم کامل، به تن									
Полная масса прицепа, в тоннах حجم کامل تریلر/یدک به تن									
Колесная формула (скатность)	1 ось یک	2 ось دو	3 محور سه	4 ось محور چهار	5 محور پنج	6 ось محور شش	7 محور هفت	8 محور هشت	9 محور نه
Расстояние между осями, в метрах مسافت بین محورها به متر									
Фактическая нагрузка на ось, в тоннах بار حقیقی در محور، به تن									

Примечание: неполнота и (или) недостоверная информация является основанием для отказа в приеме заявления.

Разрешение на бумажном носителе требуется/не требуется (нужное подчеркнуть)

تبصره: اطلاعات ناقص یا غیر موثق برای امتناع در پذیرفتن اظهارنامه اساسی است

مجوز مخصوص در کاغذ حامل درخواست میشود/درخواست نمیشود(خط کشی کردن یا

تاکید کردن لازم

Дополнительные تکمیلی

данные

اطلاعات _____

(должность, фамилия, имя, отчество (при его наличии) (М.П. (при наличии), подпись дата)
перевозчика) امضا تاریخ

پست، فامیل، اسم، نام پدر و (در صورت وجود حامل

© 2012. РГП на ПХВ Республиканский центр правовой информации Министерства юстиции Республики Казахстан